

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

SESSION EXTRAORDINAIRE 2010

13 septembre 2010

PROPOSITION DE LOI

**visant à étendre aux mutualités
et aux unions nationales de mutualités
les règles relatives à certaines interdictions
de propagande applicables aux partis
politiques et à leurs candidats
en période électorale**

(déposée par
M. Daniel Bacquelaine et consorts)

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

BUITENGEWONE ZITTING 2010

13 september 2010

WETSVOORSTEL

**ertoe strekkende de regels voor sommige
verbodsbepalingen die in verkiezingsperiodes
gelden inzake propaganda voor de politieke
partijen en hun kandidaten, ook toepasselijk
te maken op de ziekenfondsen
en de landsbonden van ziekenfondsen**

(ingediend door
de heer Daniel Bacquelaine c.s.)

RÉSUMÉ

La présente proposition de loi vise à étendre aux mutualités et aux unions nationales de mutualités les règles relatives à certaines interdictions de propagande applicables aux partis politiques et à leurs candidats en période électorale.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt ertoe de regels in verband met sommige verbodsbepalingen die in verkiezingsperiodes gelden inzake propaganda voor de politieke partijen en hun kandidaten, ook toepasselijk te maken op de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
sp.a	:	socialistische partij anders	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
PP	:	Parti Populaire	

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants		Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	
Commandes:		Bestellingen:	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.laChambre.be		www.deKamer.be	
e-mail : publications@laChambre.be		e-mail : publicaties@deKamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi DOC 52 2154/001.

Alors que les citoyens nourrissent une méfiance grandissante à l'égard de la gestion publique, la présente proposition de loi répond à la volonté de garantir le caractère démocratique du système électoral, la transparence des actions menées et des actes posés pendant les campagnes.

Afin d'éviter que la propagande électorale n'engloutisse des sommes considérables, la loi du 4 juillet 1989¹ a limité les dépenses électorales, tant des partis que des candidats, à un niveau raisonnable en période de campagne électorale, soit dans les trois mois précédant les élections organisées en application de l'article 105 du Code électoral ou, dans le cas d'élections extraordinaires, pendant la période qui prend cours le jour de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal portant convocation des collèges électoraux des Chambres fédérales et se termine le jour des élections.

Malgré le fait que la loi du 4 juillet 1989 précitée précise assez clairement ce qu'il faut entendre par "dépenses de propagande", qu'elles soient consenties par les partis et les candidats ou par des tiers, il est manifeste que, pour certains, la tentation de contourner ces limitations par des procédés de publicité détournée est grande.

Ainsi, lors des dernières campagnes électorales, les auteurs ont relevé un certain nombre d'irrégularités au regard de la loi précitée, comme le soutien d'un parti politique à l'organisation de concerts par une ASBL ou par une société privée d'organisation d'événements, le fait d'organiser une grande fête populaire dans un parc d'attraction et d'y inviter de nombreuses personnes, le fait, pour un greffier provincial, de faire parvenir un courrier à tout ou partie du personnel de son administration afin d'attirer leur attention sur un point du programme politique d'un parti, etc.

Outre ces irrégularités manifestes, d'autres exemples contribuent à créer une discrimination, dans le sens où les partis qui usent de ces procédés déloyaux acquièrent une notoriété démesurée à laquelle les qualités et le

¹ Loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel DOC 52 2154/001.

Terwijl de burgers 's lands bestuur almaar sterker wantrouwen, komt dit wetsvoorstel tegemoet aan het streven de democratische aard te waarborgen van het kiessysteem, alsmede de transparantie van de tijdens de campagnes ondernomen stappen en verrichte handelingen.

Om te voorkomen dat de verkiezingspropaganda forse bedragen opslokt, werden bij de wet van 4 juli 1989¹ de verkiezingsuitgaven van partijen én kandidaten binnen redelijke perken gehouden tijdens verkiezingscampagneperiodes, met name tijdens de drie maanden vóór verkiezingen die worden georganiseerd met toepassing van artikel 105 van het Kieswetboek, dan wel, bij uitzonderlijke verkiezingen, tijdens de periode die ingaat op de dag waarop in het *Belgisch Staatsblad* het koninklijk besluit tot bijeenroeping van de kiescolleges van de federale Kamers bekend wordt gemaakt, en eindigt op de dag dat de verkiezingen plaatsvinden.

Hoewel in voormelde wet van 4 juli 1989 vrij duidelijk wordt bepaald wat onder zogenaamde "propagandauitgaven" moet worden verstaan, ongeacht of die uitgaven worden gedaan door de kandidaten dan wel door derden, is voor sommigen de verleiding groot om die beperkingen te omzeilen via de oneigenlijke aanwending van reclametechnieken.

Aldus hebben de indieners tijdens de jongste verkiezingscampagnes een aantal overtredingen van voormelde wet vastgesteld, zoals de steun die een politieke partij aan de organisatie van concerten verleende via een vzw of via een privévennootschap die evenementen organiseert, de organisatie van een groot volksfeest met talrijke genodigden in een pretpark, het feit dat een provinciegrieffier aan al het personeel van zijn administratie of aan een deel daarvan een brief bezorgde waarin de aandacht werd gevestigd op een programmapunt van een politieke partij enzovoort.

Naast die kennelijke onregelmatigheden dragen ook andere voorbeelden ertoe bij dat een vorm van discriminatie wordt geschapen, in de zin dat de partijen die oneerlijke kunstgrepen toepassen, een onevenredig

¹ Wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

contenu de leur programme sont étrangers. Il en est ainsi lorsqu'une organisation apparentée à un parti politique (par exemple, une mutualité ou une union nationale de mutualités) multiplie les écrans publicitaires à la radio, à la télévision et/ou dans la presse écrite pendant la période de campagne électorale.

Pour les auteurs de la présente proposition, il ne fait aucun doute que, lorsqu'ils sont diffusés en période électorale, ces messages publicitaires sont manifestement destinés à influencer favorablement le résultat d'un parti politique et de ses candidats. C'est pourquoi, lorsqu'une organisation apparentée à un parti politique, comme une mutualité, mène une campagne publicitaire spécifique en période électorale, les dépenses encourues devraient être imputées au budget électoral du parti en question en tant que dépense de propagande électorale et la Commission de contrôle devrait être tenue de contrôler ces communications et campagnes d'information, quel qu'en soit le support médiatique.

Les auteurs sont cependant conscients de la charge de travail qui incomberait à la Commission de contrôle et de la difficulté technique que lui poserait l'analyse des nombreux messages publicitaires afin de déterminer si, oui ou non, la campagne publicitaire en question a pour but caché de promouvoir le parti politique auquel l'organisation est apparentée.

Dans un souci de simplification, les auteurs proposent dès lors à étendre aux mutualités et aux unions nationales de mutualités les règles relatives à certaines interdictions de propagande applicables aux partis politiques et à leurs candidats en période électorale, soit dans les trois mois précédant les élections organisées en application de l'article 105 du Code électoral ou, dans le cas d'élections extraordinaires, pendant la période qui prend cours le jour de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal portant convocation des collèges électoraux des Chambres fédérales et se termine le jour des élections.

Daniel BACQUELAINE (MR)
Jacqueline GALANT (MR)
Denis DUCARME (MR)

grote bekendheid verwerven die niets te maken heeft met de kwaliteiten en de inhoud van hun programma. Dat is het geval wanneer een met een politieke partij gelieerde organisatie (bijvoorbeeld een ziekenfonds of een landsbond van ziekenfondsen) tijdens een verkiezingscampagneperiode meer reclame gaat maken op radio en televisie en/of in de schrijvende pers.

Voor de indieners van dit wetsvoorstel staat het buiten kijf dat, wanneer tijdens verkiezingscampagneperiodes dergelijke reclameboodschappen worden verspreid, die manifest bedoeld zijn om het resultaat van een politieke partij en haar kandidaten gunstig te beïnvloeden. Wanneer een met een politieke partij gelieerde organisatie zoals een ziekenfonds, tijdens een verkiezingsperiode een specifieke reclamecampagne voert, zouden derhalve de daarvoor gedane kosten moeten worden opgenomen in het verkiezingsbudget van de desbetreffende partij, en zou de Controlecommissie moeten worden verplicht die mededelingen en voorlichtingscampagnes te controleren ongeacht het daarvoor gehanteerde medium.

De indieners zijn zich er evenwel van bewust dat de Controlecommissie met werk zou worden overstelpt en grote technische moeilijkheden zou ondervinden wanneer ze talloze reclameboodschappen moet gaan analyseren om uit te maken of de bewuste reclamecampagne al dan niet tot doel heeft op een verdoken wijze de politieke partij te steunen waarmee de organisatie gelieerd is.

Ter wille van de vereenvoudiging stellen de indieners dan ook voor de regels betreffende sommige op de politieke partijen en hun kandidaten tijdens de verkiezingsperiode toepasselijke verbodsbepalingen om propaganda te maken, uit te breiden tot de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, tijdens de periode van drie maanden voor de verkiezingen georganiseerd met toepassing van artikel 105 van het Kieswetboek of, in het geval van buitengewone verkiezingen tijdens de periode die aanvangt op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het koninklijk besluit houdende bijeenroeping van de kiescolleges voor de federale Kamers en eindigt op de dag van de verkiezingen.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

La phrase liminaire de l'article 5, § 1^{er}, de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, remplacée par la loi du 10 avril 1995, est remplacée par ce qui suit:

"§ 1^{er}. Le présent article s'applique aux personnes suivantes:

- 1) les partis politiques;
- 2) les candidats;
- 3) les mutualités et les unions nationales de mutualités visées aux articles 2 et 6 de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales des mutualités; et
- 4) les tiers qui souhaitent faire de la propagande pour l'une des personnes visées aux points précédents.

Pendant les délais définis à l'article 4, § 1^{er}, les personnes visées à l'alinéa 1^{er}."

28 août 2010

Daniel BACQUELAINE (MR)
Jacqueline GALANT (MR)
Denis DUCARME (MR)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

De inleidende volzin van artikel 5, § 1, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, vervangen bij de wet van 10 april 1995, wordt vervangen door wat volgt:

"§ 1. Dit artikel is van toepassing op de volgende personen:

- 1) de politieke partijen;
- 2) de kandidaten;
- 3) de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen bedoeld in de artikelen 2 en 6 van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen; en
- 4) de derden die propaganda wensen te maken voor de in de voorgaande punten bedoelde personen.

Gedurende termijnen bepaald bij artikel 4, § 1, mogen de personen bedoeld in het eerste lid."

28 augustus 2010

TEXTE DE BASE

Loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques

Art. 5

§ 1^{er}. Pendant les délais définis à l'article 4, § 1^{er}, les partis politiques et les candidats ainsi que les tiers qui souhaitent faire de la propagande pour des partis politiques ou des candidats:

1° ne peuvent utiliser de panneaux ou affiches publicitaires commerciaux;

2° ne peuvent utiliser de panneaux ou d'affiches publicitaires non commerciaux d'une surface de plus de 4 m²;

3° ne peuvent pas vendre de gadgets ni distribuer de cadeaux ou de gadgets, quel que soit le mode de distribution et sans préjudice de l'article 184 du Code électoral, sauf aux candidats et aux personnes qui, en application de l'article 4, § 3, 1°, font de la propagande électorale non rémunérée en faveur de partis politiques et de candidats. Par gadgets, l'on entend tous les objets, à l'exception des imprimés sur papier ou sur tout autre support d'information véhiculant un message politique comportant uniquement des opinions ou des illustrations, qui sont utilisés comme souvenirs, accessoires, colifichets ou objets usuels et dont la personne qui les distribue espère que la personne qui les reçoit les affectera ultérieurement à l'usage auquel ils sont normalement destinés et qu'à cette occasion, l'utilisateur apercevra à chaque fois le message figurant sur l'objet;

4° ne peuvent pas organiser de campagne commerciale par téléphone;

5° ne peuvent pas diffuser de spots publicitaires à caractère commercial à la radio, à la télévision et dans les salles de cinéma ni de messages payants sur Internet.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

Loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques

Art. 5

§ 1^{er}. Le présent article s'applique aux personnes suivantes:

- 1) les partis politiques;**
- 2) les candidats;**
- 3) les mutualités et les unions nationales de mutualités visées aux articles 2 et 6 de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales des mutualités; et**
- 4) les tiers qui souhaitent faire de la propagande pour l'une des personnes visées aux points précédents.**

Pendant les délais définis à l'article 4, § 1^{er}, les personnes visées à l'alinéa 1^{er}:

1° ne peuvent utiliser de panneaux ou affiches publicitaires commerciaux;

2° ne peuvent utiliser de panneaux ou d'affiches publicitaires non commerciaux d'une surface de plus de 4 m²;

3° ne peuvent pas vendre de gadgets ni distribuer de cadeaux ou de gadgets, quel que soit le mode de distribution et sans préjudice de l'article 184 du Code électoral, sauf aux candidats et aux personnes qui, en application de l'article 4, § 3, 1°, font de la propagande électorale non rémunérée en faveur de partis politiques et de candidats. Par gadgets, l'on entend tous les objets, à l'exception des imprimés sur papier ou sur tout autre support d'information véhiculant un message politique comportant uniquement des opinions ou des illustrations, qui sont utilisés comme souvenirs, accessoires, colifichets ou objets usuels et dont la personne qui les distribue espère que la personne qui les reçoit les affectera ultérieurement à l'usage auquel ils sont normalement destinés et qu'à cette occasion, l'utilisateur apercevra à chaque fois le message figurant sur l'objet;

4° ne peuvent pas organiser de campagne commerciale par téléphone;

5° ne peuvent pas diffuser de spots publicitaires à caractère commercial à la radio, à la télévision et dans les salles de cinéma ni de messages payants sur Internet.

BASISTEKST

**Wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking
en de controle van de verkiezingsuitgaven voor
de verkiezingen van de federale kamers,
de financiering en de open boekhouding
van de politieke partijen**

Art. 5

§ 1. Gedurende de termijn bepaald bij artikel 4 § 1 mogen de politieke partijen en de kandidaten evenals derden die propaganda wensen te maken voor politieke partijen of kandidaten:

1° geen gebruik maken van commerciële reclameborden of affiches;

2° geen gebruik maken van niet-commerciële reclameborden of affiches groter dan 4 m²;

3° geen gadgets verkopen noch gadgets of geschenken uitdelen, ongeacht de wijze van verspreiding en onverminderd artikel 184 van het Kieswetboek, tenzij aan de kandidaten en de personen die met toepassing van artikel 4, § 3, 1°, onbezoldigd verkiezingspropaganda voeren ten voordele van politieke partijen en kandidaten. Onder gadgets worden verstaan alle voorwerpen, uitgezonderd drukwerk op papier of op enige andere informatiedrager met een uitsluitend opiniërende of illustrerende politieke boodschap, die als souvenir, accessoire, snuisterij of gebruiksvoorwerp worden gebruikt, en waarvan diegene die het uitdeelt hoopt dat degene die het ontvangt het zal aanwenden voor het normale gebruik waarvoor het is bestemd en bij die gelegenheid telkens opnieuw de boodschap zal zien die op het voorwerp is aangebracht;

4° geen commerciële telefooncampagnes voeren;

5° geen commerciële reclamespots op radio, televisie en in bioscopen verspreiden alsmede betalende boodschappen op internet.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

**Wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking
en de controle van de verkiezingsuitgaven voor
de verkiezingen van de federale kamers,
de financiering en de open boekhouding
van de politieke partijen**

Art. 5

§ 1. Dit artikel is van toepassing op de volgende personen:

1) de politieke partijen;

2) de kandidaten;

3) de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen bedoeld in de artikelen 2 en 6 van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen; en

4) de derden die propaganda wensen te maken voor de in de voorgaande punten bedoelde personen.

Gedurende termijnen bepaald bij artikel 4, § 1, mogen de personen bedoeld in het eerste lid:

1° geen gebruik maken van commerciële reclameborden of affiches;

2° geen gebruik maken van niet-commerciële reclameborden of affiches groter dan 4 m²;

3° geen gadgets verkopen noch gadgets of geschenken uitdelen, ongeacht de wijze van verspreiding en onverminderd artikel 184 van het Kieswetboek, tenzij aan de kandidaten en de personen die met toepassing van artikel 4, § 3, 1°, onbezoldigd verkiezingspropaganda voeren ten voordele van politieke partijen en kandidaten. Onder gadgets worden verstaan alle voorwerpen, uitgezonderd drukwerk op papier of op enige andere informatiedrager met een uitsluitend opiniërende of illustrerende politieke boodschap, die als souvenir, accessoire, snuisterij of gebruiksvoorwerp worden gebruikt, en waarvan diegene die het uitdeelt hoopt dat degene die het ontvangt het zal aanwenden voor het normale gebruik waarvoor het is bestemd en bij die gelegenheid telkens opnieuw de boodschap zal zien die op het voorwerp is aangebracht;

4° geen commerciële telefooncampagnes voeren;

5° geen commerciële reclamespots op radio, televisie en in bioscopen verspreiden alsmede betalende boodschappen op internet.

§ 2. Pour la même période, le gouverneur de province ou de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale fixe, par arrêté de police, les modalités de l'apposition d'affiches électorales et de l'organisation des caravanes motorisées.

§ 2. Pour la même période, le gouverneur de province ou de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale fixe, par arrêté de police, les modalités de l'apposition d'affiches électorales et de l'organisation des caravanes motorisées.

§ 2. Voor dezelfde periode bepaalt de gouverneur van de provincie of van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad bij politiebesluit de nadere regels inzake het aanbrengen van verkiezingsaffiches en het organiseren van gemotoriseerde optochten.

§ 2. Voor dezelfde periode bepaalt de gouverneur van de provincie of van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad bij politiebesluit de nadere regels inzake het aanbrengen van verkiezingsaffiches en het organiseren van gemotoriseerde optochten.